

# VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA

Výtlačok číslo: 3

Počet listov: 2

Počet príloh: 1/2

## **ZMLUVA O VÝPOŽIČKE č. VHÚ-36-20/2023**

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a v súlade s § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 92/2022 Z. z., v súlade s Výnosom Ministerstva kultúry SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.

medzi

### **Článok I.**

#### **Zmluvné strany**

##### **1.1 Požičiavateľ:**

Sídlo:

IČO:

Štatutárny orgán:

Zriadenie:

Registrácia:

Oprávnený rokovať vo veciach

- zmluvných:

- technických:

##### **Vojenský historický ústav**

Krajná 27, 821 04 Bratislava – mestská časť Ružinov

00 802 751

**plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD.** – riaditeľ

Zriaďovacia listina MO SR č. 50021 z 31.12.1997

Register MaG MK SR č. MK 2156/98-400 z 28.9.1998 pod

reg. č.: RM 54 98 z 23.9.1998

**plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD.** – riaditeľ

**pplk. Ing. Milan KUBIZNIAK** – riaditeľ

Vojenské historické múzeum Piešťany, Múzejné oddelenie  
Piešťany

Orviská cesta LDS-F-6, 921 01 Piešťany

☎ 033/7913801, fax: 033/7913854,

e-mail: [vhmpiestany@vhu.sk](mailto:vhmpiestany@vhu.sk)

(ďalej len „požičiavateľ“)

a

##### **1.2 Vypožičiavateľ:**

Sídlo:

Štatutárny orgán:

IČO:

DIČ:

Právna forma:

Oprávnený rokovať vo veciach

- zmluvných:

- technických:

##### **Galéria Jána Koniarka v Trnave**

Zelený krížek 3, 917 01 Trnava

**PhDr. Vladimír BESKID** - riaditeľ

36086932

2021513285

Príspevková organizácia VÚC

**PhDr. Vladimír BESKID** - riaditeľ

☎ +421/33 55 11 391, e-mail: [riaditel@gjk.sk](mailto:riaditel@gjk.sk)

**Mgr. Patrik KRAJČOVIČ** - kurátor

☎ +421/ 910 739 888; e-mail: [kurator@gjk.sk](mailto:kurator@gjk.sk)

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

## **Článok II.**

### **Predmet zmluvy**

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je výpožička 3 kusov zbierkových predmetov zo zbierok Vojenského historického ústavu Bratislava Vojenského historického múzea Piešťany Múzejného oddelenia Piešťany (*d ďalej len „VHÚ - VHM Piešťany Mo Piešťany“*), podľa Prílohy č. 1 „Zoznam zbierkových predmetov zo zbierkového fondu VHÚ Bratislava - VHM Mo Piešťany“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
- 2.2 Zbierkové predmety sú spôsobilé na riadne užívanie za účelom využitia v rámci projektu retrospektívnej výstavy: Fraňo Štefunko - Tretí rozmer premenlivej doby.

## **Článok III.**

### **Účel výpožičky**

- 3.1 Zbierkové predmety sa výpožičujú za účelom využitia v rámci projektu: *Fraňo Štefunko - Tretí rozmer premenlivej doby* vo vnútorných priestoroch Galérie Jána Koniarka v Trnave. Zbierkové predmety budú súčasne reprezentovať a propagovať činnosť VHÚ - VHM Piešťany.
- 3.2 Vypožičavateľ prenecháva výpožičateľovi zbierkové predmety bezplatne.

## **Článok IV.**

### **Doba výpožičky**

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky od **01.09.2023** do **15.11.2023**.
- 4.2 Zbierkové predmety vypožičavateľ vráti požičiavateľovi najneskôr v posledný deň výpožičky.

## **Článok V.**

### **Dohodnuté podmienky výpožičky**

- 5.1 Vypožičavateľ je oprávnený užívať zbierkové predmety riadne v súlade s dohodnutým účelom.
- 5.2 Vypožičavateľ je povinný vykonať také ochranné, prípadne ďalšie opatrenia tak, aby nedošlo k zámene, odcudzeniu, strate, poškodeniu alebo zničeniu predmetu výpožičky.
- 5.3 Vypožičavateľ nesmie na zbierkových predmetoch vykonávať žiadne opravy alebo úpravy bez súhlasu požičiavateľa.
- 5.4 Vypožičavateľ sa zaväzuje zbierkové predmety označiť nápisom „VHÚ - VHM Piešťany Mo Piešťany“.
- 5.5 Vypožičavateľ zbierkové predmety prevezme a vráti vopred dohodnutým spôsobom. Miestom odovzdania a vrátenia zbierkových predmetov je VHÚ-VHM Piešťany - Múzejné oddelenie Piešťany, Orviská cesta 440/8, 921 01 Piešťany. Zbierkové predmety budú fyzicky a protokolárne odovzdané požičiavateľom a prevzaté vypožičavateľom do výpožičky a rovnako budú zmluvné strany postupovať pri vrátení predmetu výpožičky. Vypožičavateľ je povinný počas prepravy zabezpečiť ochranu a bezpečnosť zbierkových predmetov.
- 5.6 V prípade záujmu o ďalšie trvanie výpožičky, požiada písomne o predĺženie výpožičky najneskôr 30 dní pred termínom vrátenia.
- 5.7 Vypožičavateľ nesmie prenechať zbierkové predmety inému subjektu bez súhlasu požičiavateľa.
- 5.8 Vypožičavateľ nesmie vyviezť zbierkové predmety mimo miesta vystavenia v zmysle Článku II., bod 2.2. tejto zmluvy.
- 5.9 Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu zbierkových predmetov.
- 5.10 Vypožičavateľ zodpovedá za všetky škody (krádež, stratu, zničenie a za iné a za iné poškodenia), ktoré vznikli na predmete výpožičky v dobe od jeho prevzatia od požičiavateľa až do času jeho vrátenia (odovzdania) požičiavateľovi. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky, vypožičavateľ je povinný

predmet výpožičky vrátiť požičiavateľovi a zároveň je povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v rozsahu a vo výške určenej požičiavateľom, pričom náhrada tejto škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a príslušnej straty hodnoty a môže byť maximálne vo výške stanovenej sumy/hodnoty uvedenej v prílohe č. 1. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť požičiavateľovi škodu v plnej výške.

- 5.11 Požičiavateľ si vyhradzuje právo odborného dozoru a kontroly spôsobu užívania a stavu zbierkových predmetov.
- 5.12 Vypožičiavateľ je povinný prevziať predmet výpožičky v priestoroch VHM Piešťany najneskôr 30 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. V prípade neprevzatia predmetu výpožičky, je oprávnený v technických veciach na strane požičiavateľa, povinne písomne o tejto záležitosti štatutára požičiavateľa /RVHÚ/ neodkladne písomne informovať.
- 5.13 Požičiavateľ a vypožičiavateľ sú vzájomne povinní si bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov alebo skutočností, týkajúcich sa zmluvy.
- 5.14 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy zabezpečí vypožičiavateľ. Zmluvné strany sa dohodli, že prepravu zbierkových predmetov z určeného miesta na určené miesto zabezpečí vypožičiavateľ.
- 5.15 Vypožičiavateľ písomne upovedomí požičiavateľa o plánovanej preprave zbierkových predmetov pri odovzdaní a vrátení, alebo akejkoľvek inej preprave a zároveň doloží doklad o poistení zodpovednosti prepravcu, ktorý zabezpečuje prepravu predmetov, a to najneskôr pri fyzickom prevzatí predmetu výpožičky. V opačnom prípade vypožičiavateľ nie je oprávnený zbierkové predmety prepraviť.

## Článok VI.

### Záverečné ustanovenia

- 6.1 Na právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa primerane použijú ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov.
- 6.2 Požičiavateľ touto zmluvou udeľuje vypožičiavateľovi bezodplatný súhlas s reprodukovaním vypožičaných zbierkových predmetov, ktoré sú bližšie špecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy za výlučne účelom propagácie expozície. Požičiavateľ udeľuje súhlas bezodplatne na čas nevyhnutný na dosiahnutie účelu tejto zmluvy a v územne neobmedzenom rozsahu. Vypožičiavateľ je povinný pri prezentácii predmetu výpožičky uviesť, že vypožičané zbierkové predmety pochádzajú zo zbierok požičiavateľa v znení: *VHÚ VHM Piešťany Mo Piešťany*.
- 6.3 Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručenie v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku, alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručenie na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy ak sa adresát o tom nedozvie.
- 6.4 Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov. Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a zákonom č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov.
- 6.5 Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak zbierkové predmety naliehavo potrebuje pre vlastné účely, alebo ak sú zbierkové predmety užívané v rozpore s touto

zmluvou. Pri odstúpení od zmluvy ide o jednostranný právny úkon účastníka zmluvy, ktorý nevyžaduje súhlas druhej zmluvnej strany, stačí ak sa odstúpenie od zmluvy dostane do dispozičnej sféry vypožičiatelia.

- 6.6 Zmluvu môže ukončiť každá zo zmluvných strán s jednomesačnou výpovednou lehotou bez udania dôvodu. Výpovedná lehota, začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho kalendárneho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď zmluvy doručená druhej zmluvnej strane. Zmluvu je možné ukončiť aj dohodou zmluvných strán.
- 6.7 Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia požičiatelom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
- 6.8 Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach, tri vyhotovenia pre požičiatelia a dve vyhotovenia pre vypožičiatelia.
- 6.9 Zmluvné strany si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak bezvýhradného súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.
- 6.10 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej uzavretia a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa zákona č. 40/1964 Z. z. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

Prílohy: 1. Zoznam zbierkových predmetov zo zbierok VHÚ VHM Piešťany – 2 listy

28.08.2023

V Bratislave dňa: .....

14.9.2023  
V Trnave dňa: .....

.....  
| požičiatel  
**plk. Mgr. Miloslav ČAPLOVIČ, PhD.**  
riaditeľ VHÚ Bratislava

.....  
| vypožičiatel  
**PhDr. Vladimír BESKID**  
riaditeľ GJK v Trnave

**VOJENSKÝ HISTORICKÝ ÚSTAV BRATISLAVA**  
**VOJENSKÉ HISTORICKÉ MÚZEUM PIEŠŤANY**

**FOTODOKUMENTÁCIA ZOZNAM ZBIERKOVÝCH PREDMETOV**  
**ZO ZBIEROK VHÚ - VHM PIEŠŤANY Mo Piešťany**

P. č.	Prírastkové č.	Ev.č.	Názov predmetu	Múzejná hodnota
1.	1999/00788 N	RVM 70	Vyznamenanie Za hrdinstvo	50,-€
2.	2000/00192 N	RVM 81	Vyznamenanie Vojenný víťazný kríž (4. trieda)	330,-€
3.	1996/00405 N	RVM 143	Medaila Za obranu Slovenska v marci 1939	40,-€

